



Monday May 16, 2016

DC-2016-MM-05

**NRFP Global Tourism Watch Survey**

**ADDENDUM NO.4**

**Clarification Questions**

\*\*\*\*\*

Please refer to the above Negotiated Request for Proposal (NRFP) document and be advised of the information and revisions as outlined below:

---

**Question #1:** For the sample sizes specified on pages 8-9 of the NRFP, is there a specific reason the CTC wants to have an even number of surveys in each city or region within the countries? Is this because the CTC intends to look at data for each city individually? If results are generated at the country level, then why not sample proportionate to the city populations? Can CTC provide its rationale on this?

**Answer:** *It is important to be able to look at cities and regions individually since we extract key performance indicators at the city/region level. We ask for even split within cities/regions but weight total population proportionately within each country based on leisure traveller proportions.*

**Question #2:** In what file/software format will the CTC provide the translated questionnaires for all languages?

**Answer:** *Translations for all languages are housed in an excel file.*

**Question #3:** How much of the current questionnaire does CTC anticipate changing for the next wave of the survey? Can you give an approximation of the percent of the survey that you envision changing?

**Answer:** *TBD, but changes could be up to 50-70% of current. For US specifically, we are changing the screener and competitive set, so could be closer to 50% changes. We are looking to shorten the questionnaire to focus on brand monitoring: keeping key brand questions for trending, removing questions that are not brand related, adding topical questions.*



**Question #4:** What is the current length of survey (in minutes) by country?

**Answer:** *Current length runs 20-25 minutes depending on country. We do not have a breakdown across countries.*

**Question #5:** Is having a Certified Marketing Research Professional working on this project a requirement or is there a US equivalent?

**Answer:** *Having a Certified Market Research Professional (CMRP) on this project is a mandatory requirement. An equivalent designation would be acceptable; in the US this would be the Professional Researcher Certification (PRC).*

**Question #6:** Do we need to provide full resumes of each team member working on this NRFP or are company biographies acceptable?

**Answer:** *Full resumes are required to verify qualifications.*

**Question #7:** Do we need to provide resumes of subcontractors?

**Answer:** *No, but sufficient information should be provided about subcontractor services and qualifications; this can be outlined in Appendix 4 within the NRFP.*

**Question #8:** Are resumes/bios needed for team members working on this NRFP or are they only needed for team members working on the project once awarded?

**Answer:** *Resumes are requested only for team members working on the project.*

**Question #9:** Historically has this study been sampled 100% through online panels across all countries? If not, can you please share the methodologies used by country and your success/challenges with each?

**Answer:** *The most recent iteration of this study was conducted online in all countries. In China specifically, before moving to online, we had some issues sampling via CAPI/street intercept methodology.*

**Question #10:** You referenced the need to utilize "Path to Purchase" and "EQ" for analysis purposes. Will you provide the models to the vendor or do we need to source them ourselves?

**Answer:** *We will provide the questions and framework for Path to Purchase and EQ.*

**Question #11:** Please confirm if the topline/draft/final report include all countries or if separate reports are needed per country?

**Answer:** *Separate reports are requested for each country.*

**Question #12:** Should setup costs be bundled into the cost buckets already provided or listed separately?

**Answer:** *We have lines to split out project management, data analysis and reporting in the pricing template; if there are specific setup costs to include in the pricing proposal, please split them out on a separate line.*



**Question #13:** *Should costs related to weighting/omnibus be bundled into the cost buckets provided or listed separately?*

**Answer:** *Please list costs for weighting/omnibus separately.*

**Question #14:** *For China, can we use Simplified Chinese language or does the client want Mandarin and Cantonese as options?*

**Answer:** *China is done in Simplified Chinese language.*

**End of ADDENDA NO.4  
For  
NRFP Global Tourism Watch Survey  
Negotiated Request for Proposal  
DC-2016-MM-05**



Lundi 16 mai 2016

DC-2016-MM-05

## Demande de propositions avec négociations pour l'enquête Veille touristique mondiale

### ADDENDA N° 4

#### Questions de clarification

\*\*\*\*\*

Veillez vous reporter au document de la demande de propositions avec négociations (DDPN) ci-dessus et prendre connaissance des changements et renseignements suivants.

---

**Question n° 1 :** Pour les tailles d'échantillons précisées aux pages 9 et 10 de la DDPN, y a-t-il une raison précise pour laquelle la CCT souhaite avoir un nombre égal d'enquêtes dans chaque ville ou région? Est-ce parce que la CCT prévoit étudier les données pour chaque ville individuellement? Si des résultats sont générés à l'échelle du pays, pourquoi ne pas faire des échantillons proportionnels aux populations des villes? La CCT peut-elle expliquer son raisonnement?

**Réponse :** *Il est important de pouvoir observer les villes et les régions individuellement, puisque nous extrayons des indicateurs clés de rendement à l'échelle municipale et régionale. Nous demandons des échantillons égaux dans les villes et les régions, mais pondérons la population totale de façon proportionnelle pour chaque pays en fonction du nombre de voyageurs d'agrément.*

**Question n° 2 :** Dans quel format de fichier ou de logiciel la CCT fournira-t-elle les questionnaires traduits dans toutes les langues?

**Réponse :** *Les traductions dans toutes les langues seront fournies dans des fichiers Excel.*

**Question n° 3 :** Quelle proportion du questionnaire actuel la CCT prévoit-elle modifier pour la prochaine série d'enquêtes? Pouvez-vous estimer le pourcentage de l'enquête que vous pensez modifier?

**Réponse :** *Cette donnée reste à confirmer, mais les modifications pourraient toucher 50 à 70 % du questionnaire actuel. Pour les États-Unis en particulier, nous changeons les questions*



*filtres et les destinations concurrentes; les modifications pourraient donc être de l'ordre de 50 % du document. Nous cherchons à raccourcir le questionnaire pour mettre l'accent sur le suivi de la marque, soit en conservant les questions clés sur la marque pour surveiller les tendances, en retirant les questions sans lien avec la marque et en ajoutant des questions sur le sujet.*

**Question n° 4 :** Quelle est la longueur actuelle de l'enquête (en minutes) par pays?

**Réponse :** *Selon les pays, elle varie entre 20 et 25 minutes. Nous n'avons pas de données par pays.*

**Question n° 5 :** Doit-on obligatoirement être un professionnel agréé en recherche marketing pour réaliser ce projet, ou un professionnel équivalent aux États-Unis pourrait être accepté?

**Réponse :** *Il est obligatoire de travailler avec un professionnel agréé en recherche marketing (PARM) dans le cadre de ce projet. Tout titre équivalent serait acceptable; aux États-Unis, il s'agirait d'un professionnel de recherche agréé (Professional Researcher Certification, PRC).*

**Question n° 6 :** Devons-nous fournir le curriculum vitae complet de chaque membre de l'équipe travaillant sur cette DDPN, ou une biographie d'entreprise est acceptable?

**Réponse :** *Nous exigeons les curriculum vitae complets pour vérifier les compétences.*

**Question n° 7 :** Devons-nous fournir les curriculum vitae des sous-traitants?

**Réponse :** *Non, mais vous devez fournir suffisamment d'information à propos des services et des compétences des sous-traitants; cette information peut être présentée dans l'annexe 4 de la DDPN.*

**Question n° 8 :** Est-il nécessaire de fournir les curriculum vitae et les biographies des membres de l'équipe ayant contribué à cette DDPN, ou sont-ils exigés uniquement des membres qui travailleront sur le projet lorsqu'il sera attribué?

**Réponse :** *Les curriculum vitae sont seulement demandés pour les membres de l'équipe qui travailleront sur le projet.*



**Question n° 9 :** Habituellement, cette enquête repose-t-elle entièrement sur des panels en ligne avec des échantillons de tous les pays? Si non, pouvez-vous fournir la méthodologie utilisée pour chaque pays, ainsi que les avantages et les défis associés à chaque méthode?

**Réponse :** *La plus récente version de l'enquête a été menée entièrement en ligne dans tous les pays. En Chine particulièrement, avant le passage en ligne, nous avons de la difficulté à obtenir des échantillons au moyen d'interviews sur place assistées par ordinateur ou d'interceptions dans les rues.*

**Question n° 10 :** Vous mentionnez le besoin d'utiliser le « cheminement vers l'achat » et le « Quotient explorateur » à des fins d'analyse. Mettrez-vous les modèles à la disposition des fournisseurs ou devons-nous nous les procurer nous-mêmes?

**Réponse :** *Nous fournirons les questions et le cadre de travail pour le cheminement vers l'achat et le Quotient explorateur.*

**Question n° 11 :** Pouvez-vous confirmer si les résultats bruts, le rapport provisoire et le rapport final peuvent présenter tous les pays, ou si des rapports distincts sont exigés pour chaque pays?

**Réponse :** *Des rapports distincts sont exigés pour chaque pays.*

**Question n° 12 :** Doit-on inclure les coûts de mise en route dans les catégories de coûts du modèle fourni, ou devons-nous les présenter séparément?

**Réponse :** *Nous avons des champs pour catégoriser les coûts de gestion de projet, d'analyse de données et de production de rapports dans le modèle de tarification; si des coûts de mise en route particuliers doivent être intégrés à la proposition de tarification, veuillez les présenter sur une ligne distincte.*

**Question n° 13 :** Doit-on inclure les coûts liés à la pondération et à l'enquête omnibus dans les catégories de coûts du modèle fourni, ou devons-nous les présenter séparément?

**Réponse :** *Veuillez présenter ces coûts séparément.*



**Question n° 14 :** Pour la Chine, pouvons-nous utiliser les sinogrammes simplifiés, ou le client souhaite-t-il avoir des documents en mandarin ou en cantonais?

**Réponse :** *Nous utilisons les sinogrammes simplifiés.*

Fin de l'ADDENDA N° 4  
à la  
DDPN pour l'enquête Veille touristique mondiale  
DC-2016-MM-05